

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區
振奮民族精神

交流美華信息
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛
總編輯: 劉元華
移民法律顧問: 黃唯
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

#1 Chinese Real Estate Agent in
Northeastern Ohio
~ Residential & Commercial ~

Jenny Chin
Realtor, CRS, ABR, CRC
216-323-1216

Howard Hannan
Real Estate Services

SOLD IN 3 DAYS! HOMES OF DISTINCTION SPECIALIST

2676 Belvoir Boulevard
Shaker Heights
Offered at: \$400,000
Beautifully Remodeled - Desirable Mid Century

Anna Beauty Center
紅袖添香
資生堂
美容專賣店
SHISEIDO
COSMETIC BOUTIQUE

A GIFT FOR YOU
精美禮品

俄州執照技師提供面部美容、護膚、按摩等服務 請預約

Tel 216-574-2288
Fax 216-574-4988
3030 Superior Ave,
Cleveland, OH 44114

WHITE LUCENT \$110 VALUE
BENEFIANCE \$73 VALUE

SHISEIDO GINZA TOKYO

金太郎壽司火鍋自助餐廳

Tel: 216-459-8862; Fax: 216-459-8863
7325 North Cliff Ave, Brooklyn, OH 44144
www.kintarooroh.com

所有壽司火鍋任點任食

優惠券
禮券不能與其他優惠合併使用
有效期至4月15日

午餐 10% OFF
晚餐 \$5 OFF
在本店晚餐每人享受\$5.00 優惠

我的愛,我終將離去,請不要為我哭泣,
愛總是在失去後,才知道珍惜。
只有永遠的別離,才能讓你想起,
我對你是生死不渝。
是否能再給我一個理由,
讓我放慢腳步,回首依依,
也許來生此時此刻此地,會有奇蹟,
怎奈我已無力重演苦戲!
晚了已太晚,
情到深處已無情,春蠶燭淚兩無依,
多少往事,留在風中難追憶,
這不是緣已盡,也不是情已了,是心已死。
如能再相見,留幾分微笑,
藏十分淚滴,說一聲祝福你,
也許這是唯一,沒有結局的結局。
燭光已滅分不清,你是有心,還是無意,
一再踐踏我的感情,毫不珍惜,
你可知有多少次,午夜夢迴,
我無力的說聲,我依然愛你。
我必將離去,請不要為我哭泣,
但願有一天,你會明白,
世上真有人,生死相許,為愛痴迷,
那人永遠想說,我愛你,一生一世愛你。
緣未盡,苦戲能重演,
只是誰,能給他勇氣?

晚了已太晚

劉天學 詩歌園地

对您重要的,对我们也重要。

汽车保险。房屋保险。人寿保险。退休计划。这些都很重要。
所以请将各项保险纳入到 Nationwide® 的保障中。

We put members first, because we don't have shareholders.™
我们欢迎您加入 Nationwide。
综合您的保险可节约高达 25% 的保费

Amy Lee 李太
Hec Wyatt Hixson Agency
5530 State Rd, Ste 1,
Parma, OH 44134
(216)965-0669

Nationwide
is on your side

Nationwide Mutual Insurance Company 的保單及通知皆以英文編寫。申請保險或解釋保險內容時皆以英文版的保單為正式版本。有些 Nationwide 關聯公司并非互惠公司:部分 Nationwide 成員未經互惠公司承保。Nationwide, Nationwide N and Eagle, 以及 We put members first because we don't have shareholders 是 Nationwide Mutual Insurance Company 的標誌。
© 2014 Nationwide Mutual Insurance Company. NPR-0718AOC.2(12/14)

Best in Class Education Center 現代教育中心

MATH · ENGLISH · SAT/ACT · PRIVATE TUTORING
精英班 · 写作班 · 数学班

ENRICHMENT PROGRAM

- Math & English
- Suitable for grades K-12
- Promotes critical thinking
- Qualified instructors
- Quality at affordable prices
- Build strong foundation skills
- Weekly assessments
- Avoid unnecessary repetition

小班学费 - 写作或数学: 约\$110/ 每月

Solon Solon Community Center
35000 Portz Pkwy, Solon, OH 44139
(440) 459-2197
mayfieldheights@bicedu.com

Mayfield Heights 5869 Mayfield Heights
Mayfield Heights, OH 44124
(440) 459-2197
mayfieldheights@bicedu.com

bestinclasseducation.com | (440) 459-2197

Direct Import Home Decor, Inc.
CABINETS & GRANITE DIRECT

俄州首家華人經營的廚衛建材公司

全俄州最低價格

針對任何同類公司所報特價,本公司保證再減價 10%!

誠聘 Book keeping:
Bilingual, Chinese and basic English, Be able to lift 60Lbs package.

DIH 豪華廚房傢具

4979 West 130th Cleveland OH 44135 216 898-9758

更多信息網上查詢: www.dihusa.com 免費電話: 1888-883-8829